

TEST DEL DALTONISMO - TESTS FOR COLOUR DEFICIENCY
TESTS POUR DALTONISME - TESTS FÜR FARBSCHWÄCHE
PRUEBAS DE DEFICIENCIA DE COLOR
TESTES DE DEFICIÊNCIA DE CORES - ΤΕΣΤ ΑΧΡΩΜΑΤΟΨΙΑΣ
TESTY BADAJĄCE WIDZENIE KOLORÓW
TESTE PENTRU ANOMALII DE PERCEPȚIE A CULORII
TESTY FARBOSLEPOSTI - SPALVU SKYRIMO TESTAI

اختبار فعالية اللون

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Všetky vážne nehody súvisiace s nami dodanou zdravotníckou pomôckou je potrebné nahlásiť výrobcovi a kompetentnému úradu v členskom štáte, v ktorom sa pomôcka používa.

Apie visus rimtus nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos priemonė, privaloma pranešti gamintojui ir tos valstybės, kurioje yra jūsų registruota buveinė, kompetentingai institucijai.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

REF 31286 - 31287



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in India



Introdução

As tabelas de teste para daltonismo são projectadas para oferecer um dispositivo de teste rápido e eficaz do daltonismo congénito.

A maioria dos casos de daltonismo congénito é caracterizada pela dificuldade em reconhecer as cores vermelha e verde.

Um grupo muito raro de pessoas sofre de daltonismo total e é completamente incapaz de reconhecer as variações de cor, normalmente esta patologia é associada com outros problemas da vista como fotofobia e nistagmo.

A dificuldade na discriminação das cores azul e amarela é definida tritanomia se parcial, e tritanopia se total. Tracta-se de casos extremamente raros para os quais as tabelas não são projectadas.

A série de tabelas pediátricas 31286 é projectada para detectar o daltonismo nas crianças de 4 a 6 anos de idade (idade pré-escolar) ou Nas pessoas que não sabem ler.



Só um oculista pode correctamente diagnosticar distúrbios da visão, o uso não profissional das tabelas não substitui um teste visivo profissional.

Como usar o teste

As tabelas são projectadas para serem usadas num ambiente adequadamente iluminado pela luz do dia.

A luz direta do sol ou o uso de luz elétrica podem produzir algumas diferenças nos resultados devido a alterações nas nuances das cores. Se fosse necessário usar a luz elétrica, a mesma deverá ser regulada, se possível, para reproduzir na maneira mais fiel a luz natural.

As tabelas devem ser mantidas a aproximadamente 70 cm de distância da pessoa, e perpendiculares em relação à linha de visão.

Os números ou os símbolos representados nas tabelas são pré-estabelecidos e cada resposta deve ser fornecida pela pessoa em não mais de três segundos. Não sempre é necessário usar toda a série de tabelas.

Manutenção das tabelas

Para evitar que as tabelas percam a cor, quando não são usadas é necessário guardá-las na própria embalagem e não expô-las à luz intensa.

Se necessário seguir ou indicar curvas sobre as tabelas, tomar cuidado para não arranhá-las.

Explicação das tabelas para adultos 31287

No. 1. Todas as pessoas, seja com visão das cores normal que anormal, lêem o número "15". Esta tabela é usada principalmente para a explicação preliminar do percurso de teste.

No. 2. As pessoas com visão normal lêem "6", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só um ponto dentro do "6".

No. 3. As pessoas com visão normal lêem "5", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só um ponto dentro do "5".

No. 4. As pessoas com visão normal lêem "10", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só o número "0".

No. 5. As pessoas com visão normal lêem "23", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só o número "3".

No. 6. As pessoas com visão normal lêem "62", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só o número "2".

No. 7. As pessoas com visão normal lêem "31", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só o número "1".

No. 8. As pessoas com visão normal lêem "53", aquelas com carências no vermelho-verde vêem só o número "3".

No. 9. As pessoas com visão normal conseguem decifrar correctamente, mas é ilegível ou dificilmente legível para quem tem carências no vermelho-verde.

No. 10. As pessoas com visão normal conseguem decifrar correctamente, mas é ilegível ou dificilmente legível para quem tem carências no vermelho-verde.

No. 11. As pessoas com visão normal conseguem decifrar correctamente, mas é ilegível ou dificilmente legível para quem tem carências no vermelho-verde.

No. 12. As pessoas com visão normal e aquelas com leves carências no vermelho-verde lêem "51", as pessoas com protanopia e protanomalia forte lêem somente o número "1" e as pessoas com deuteranopia e deuteranomalia forte lêem somente o número "5".

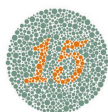
No. 13. As pessoas com visão normal e aquelas com leves carências no vermelho-verde lêem "36", as pessoas com protanopia e protanomalia forte lêem somente o número "6" e as pessoas com deuteranopia e deuteranomalia forte lêem somente o número "3".

No. 14. Ao seguir as linhas curvas entre as duas "X", a pessoa com visão normal consegue seguir ambas as linhas, aquela violeta e aquela vermelha. Em caso de protanopia e protanomalia forte a pessoa consegue seguir só a linha violeta.

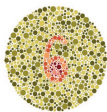
Em caso de leve protanomalia a pessoa consegue seguir ambas as linhas, mas é mais fácil seguir aquela violeta. Em caso de deuteranopia e deuteranomalia forte a pessoa consegue seguir só a linha vermelha.

Em caso de leve deuteranomalia a pessoa consegue seguir ambas as linhas, mas é mais fácil seguir aquela vermelha.

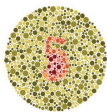
No. 15. Ao seguir a linha curva entre as duas "X", seja as pessoas com visão normal que aquelas com deficit de visão conseguem seguir a linha.



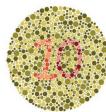
1



2



3



4



5



6



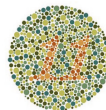
7



8



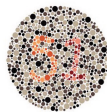
9



10



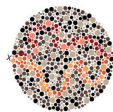
11



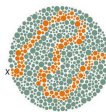
12



13



14



15

Análise dos resultados

A avaliação das leituras das tabelas de 1 a 11, determina a normalidade ou um defeito na visão das cores.

Se 10 ou mais tabelas são lidas correctamente, a visão das cores é considerada normal. Se 7 ou menos tabelas são lidas correctamente, a visão das cores é considerada deficitária. É raro encontrar pessoas que lêem correctamente 8 ou 9 tabelas, nestes casos é necessário usar outros

testes de visão das côres, dentre os quais o anomaloscópio.

Explicação das tabelas pediátricas 31286 La prima parte dell'esame viene eseguita con A primeira parte do exame é feita com uma estrela, uma circunferência e um triângulo. Antes de fazer o exame é necessário averiguar que a pessoa compreenda aquilo que lhe se pede, e para isto o examinador mostra as tabelas 1, 2 e 3 e verifica que a pessoa reconhece as formas estrela, circunferência e triângulo.

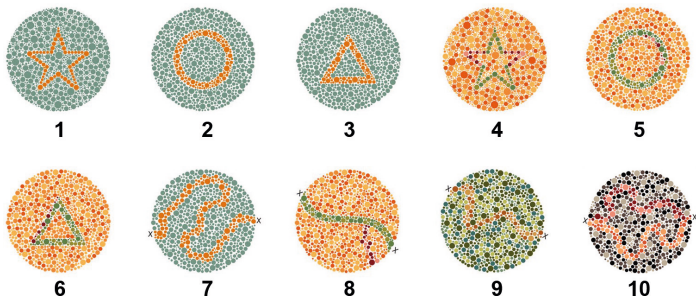
Em seguida são mostradas as tabelas 4, 5, e 6 para fazer o teste propriamente dito. A pessoa deve reconhecer as formas visualizadas.

No. 7. Ao seguir a linha curva entre as duas "X", seja as pessoas com visão normal que aquelas com deficit de visão conseguem seguir a linha.

No. 8. Ao seguir a linha entre o símbolo "X" em cima a esquerda e o símbolo "X" inferior, a pessoa com visão normal segue a linha superior verde, a pessoa com deficit de visão normalmente segue a linha inferior vermelha.

No. 9. Seguindo a linha curva entre o "X" em cima a esquerda e o "X" em baixo à direita, as pessoas com vista normal seguem a linha marrom, as pessoas com deficit visual das cores não conseguem seguir nenhuma linha.

No. 10. Principiando do símbolo "X" em cima à esquerda, a pessoa com visão normal consegue seguir seja a linha superior que a linha inferior e voltar ao ponto de início. Em caso de anomalias algumas pessoas conseguem seguir só a linha superior vermelha ou a linha inferior violeta. Em caso de leves anomalias é possível que a pessoa consiga todavia a seguir ambas as linhas. Só em casos muito raros uma pessoa não consegue seguir nenhuma linha.



Análise dos resultados

1. As pessoas que não reconhecem nenhuma linha na tabela No. 10 certamente tem um deficit de visão.
2. As pessoas que erram a avaliação de mais de tres tabelas, entre as numero 4, 5, 6 e 7 poderiam ter um deficit de visão.
3. As pessoas que erram a avaliação de uma ou duas tabelas dentre as 5 mencionadas antes deveriam ser novamente submetidas a teste, detalhadamente sobre as tabelas que conseguem compreender melhor.

Algumas pessoas seguem as linhas nas tabelas 8,9 e 10 de maneira irregular tornando a análise difícil, nestes casos não pode ser feita uma diagnose definitiva.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.